

■ PLASTIFIEUSE



KH 4412

FR
BE

PLASTIFIEUSE

Mode d'emploi

NL
BE

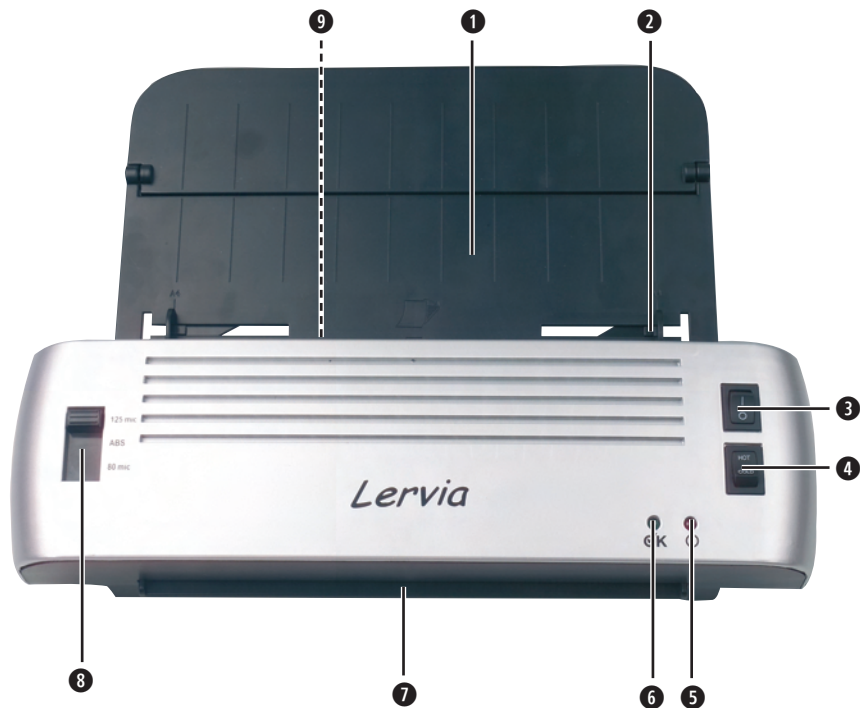
LAMINEER APPARAAT

Gebruiksaanwijzing

DE
AT

LAMINIERGERÄT

Bedienungsanleitung



SOMMAIRE	PAGE
1. Finalité de l'appareil	2
2. Contenu de la livraison	2
3. Présentation de l'appareil	2
4. Caractéristiques techniques	2
5. Consignes de sécurité	2
6. Pochettes films à utiliser	4
7. Commande de niveaux	4
8. Préparer la plastification à chaud	4
9. Préparer la plastification à froid	5
10. Procédure de plastification	6
11. Fonction anti-blocage (ABS)	6
12. Nettoyage et entretien	6
13. Rangement	7
14. Mise au rebut	7
15. Garantie & service après-vente	8
16. Importateur	8

Conservez ce mode d'emploi pour toutes questions ultérieures – et remettez-le également en même temps que l'appareil si vous le confiez à une autre personne.

PLASTIFIEUSE KH 4412

1. Finalité de l'appareil

La plastifieuse est prévue exclusivement pour la plastification à froid ou à chaud de documents papier ou carton, ce dans un cadre privé.



Elle n'est pas prévue pour fonctionner sur d'autres matériaux. Elle n'est pas prévue non plus pour une utilisation dans un cadre commercial ou industriel.

Nous déclinons toute responsabilité pour des dommages résultant d'une utilisation non conforme de l'appareil et la garantie est dans ce cas suspendue !

2. Contenu de la livraison

- 1 x plastifieuse Lervia KH 4412
- 10x pochettes films DIN A4 pour plastification à chaud (80 microns)
- 10x pochettes films DIN A5 pour plastification à chaud (80 microns)
- 10x pochettes films pour cartes de visites pour plastification à chaud (80 microns)
- 1x notice

3. Présentation de l'appareil

- ❶ Glissière de guidage de film (à l'arrière)
- ❷ Butée d'arrêt de format de film
- ❸ Commutateur MARCHE/ARRÊT
- ❹ Sélecteur pour la plastification à chaud ou à froid (HOT ou COLD)
- ❺ Témoin lumineux MARCHE / ARRÊT 
- ❻ Témoin lumineux "opérationnel" 
- ❼ Fente d'éjection de feuille (à l'avant)
- ❽ Commutateur anti-blocage et sélecteur d'épaisseur de film
- ❾ Fente pour introduction manuelle de film

4. Caractéristiques techniques

Tension nominale : 220 - 240 V~ 50 Hz
Consommation électrique : 1,4 A
Puissance consommée: 300 W
Vitesse de plastification :

format de film	80 microns	175 microns
A4	env. 45 sec.	env. 55 sec.
A5	env. 35 sec.	env. 40 sec.

Épaisseur de plastification : max. 1 mm
(plastification à froid)

Largeur de film : 230 mm maxi

Épaisseur de film :
plastification à chaud : max. 125 microns
plastification à froid : max. 200 microns

5. Consignes de sécurité

- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales présentent des déficiences ou dont le manque d'expérience ou de connaissances les empêchent d'opérer l'appareil en toute sécurité, quand bien même une personne avertie surveillerait les opérations.
- Les enfants doivent être surveillés afin d'éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil.
- Après chaque utilisation et avant tout nettoyage, débrancher l'appareil pour éviter toute remise en marche accidentelle.
- Contrôler l'absence de dommage sur l'appareil et ses accessoires. La sécurité de l'appareil ne peut être garantie que si ce dernier est en parfait état.

- S'abstenir de faire une opération de plastification à chaud sur des matériaux inflammables, sensibles à la chaleur ou risquant de fondre, éviter de même de plastifier à chaud des motifs réalisés sur un support sensible à la chaleur ou dont les couleurs, la graphie ou d'autres caractéristiques risquent d'être altérés sous les effets de la chaleur.
- Ne pas plastifier en règle générale des documents à caractère unique ou de grande valeur. Bien que la plastifieuse réponde à tous les standards et toutes les normes de sécurité courantes, des dysfonctionnements ne sont pas exclus - comme sur tout appareil électrique. Une anomalie de fonctionnement de la plastifieuse peut conduire à des dommages sur le document à plastifier.
- Ne pas plastifier de pièces avec une épaisseur de plus de 1,0 mm : sinon la pochette à film peut s'accrocher à l'intérieur de la plastifieuse. Dans cette situation, la pochette à film, le document à plastifier ainsi que la plastifieuse peuvent être endommagés.
- Ne pas utiliser de rallonge. Disposer l'appareil de telle sorte que la prise secteur soit facilement accessible et qu'on puisse débrancher rapidement en cas d'urgence.
- Ne pas utiliser de minuterie externe ou de dispositif de commande à distance pour faire fonctionner l'appareil.

⚠ Risque de choc électrique !

- Raccorder l'appareil à une prise secteur avec une tension de 220 -240 V ~ /50 Hz.
- Ne pas utiliser l'appareil si le câble de raccordement ou le connecteur est endommagé(e).
- Faire immédiatement remplacer un connecteur ou un cordon d'alimentation endommagé par un technicien spécialisé ou par le service après-vente afin d'éviter toute situation dangereuse.
- Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau. L'essuyer uniquement avec un chiffon humide.
- Ne pas exposer l'appareil aux intempéries, ne pas l'utiliser dans un environnement humide ou mouillé.

- Veiller à ce que le cordon de raccordement ne soit jamais humide ni mouillé en cours de fonctionnement.
- Après utilisation, isoler immédiatement l'appareil de la tension secteur. Il est impératif de débrancher la fiche secteur (connecteur) de la prise électrique afin de mettre l'appareil totalement hors tension.
- Il est interdit d'ouvrir le boîtier de l'appareil et de le réparer. Dans ce cas, la sécurité n'est plus assurée et vous perdez le bénéfice de la garantie.

⚠ Risque d'incendie !

- N'utilisez pas l'appareil à proximité de surfaces chaudes.
- Ne pas installer l'appareil dans un endroit directement exposé aux rayons du soleil : en effet il peut se produire une surchauffe et l'appareil risque d'être définitivement endommagé.
- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance en cours de fonctionnement.
- Ne jamais recouvrir les fentes d'aération sur le côté supérieur de l'appareil lorsqu'il est sous tension.

⚠ Risque de blessures !

- Tenir le câble de raccordement et l'appareil hors de portée des enfants. Les enfants sous-estiment fréquemment les risques émanant des appareils électriques.
- Veillez à ce que l'appareil soit posé sur une surface stable.
- Si l'appareil est tombé ou est endommagé, vous ne devez pas le remettre en fonctionnement. Faites contrôler et éventuellement réparer l'appareil par des techniciens spécialisés.
- Pendant le fonctionnement, des parties de l'appareil deviennent chaudes. Ne touchez pas ce dernier afin d'éviter des brûlures.

6. Pochettes films à utiliser

- L'appareil admet pour la plastification à chaud des pochettes d'une largeur jusqu'à 230 mm et présentant une épaisseur maximale de 125 microns.
- Notez bien que chaque pochette à film ne peut être utilisée qu'une seule fois pour la plastification.

i Pour la plastification à chaud, utilisez exclusivement des pochettes de film prévues explicitement pour la plastification à chaud.

Pour la plastification à froid, utilisez exclusivement des pochettes de film prévues explicitement pour la plastification à froid.

i Noter que les pochettes de film fournies sont prévues exclusivement pour la plastification à chaud.

7. Commande de niveaux


Position de commutateur Sélecteur ④	Position de commutateur Sélecteur d'épaisseur de film ⑧	épaisseur du film de plastification
HOT	80	> 60 - 80
Cold (froid)	125	85 - 125
COLD/HOT	-	jusqu'à 200


Conseil : dans le cas de photos haute brillance, nous conseillons la sélection du niveau "125".

8. Préparer la plastification à chaud

- ⇒ Insérez la glissière de guidage de film ① dans les trous prévus à cet effet au dos de la plastifieuse.
- ⇒ Rabattre la glissière ① de guidage de film.
- ⇒ Enfichez la fiche secteur de la plastifieuse dans une prise d'alimentation secteur.
- ⇒ Veillez à ce que l'appareil soit posé sur une surface stable.
- ⇒ Mettre sous tension l'appareil en appuyant sur le commutateur MARCHE/ARRÊT ③. Le témoin lumineux MARCHE / ARRÊT ① ⑤ s'allume.
- ⇒ Mettre le sélecteur de plastification à froid/à chaud sur la position "HOT" ④.

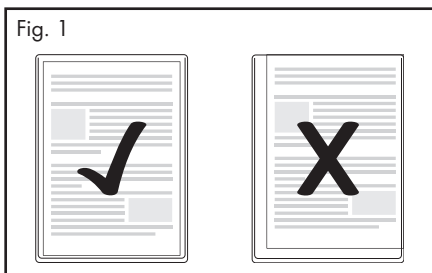
i N'actionner le sélecteur ⑧ d'épaisseur de film que lorsque l'appareil est sous tension.

- ⇒ Mettre le sélecteur d'épaisseur de film ⑧ sur la valeur souhaitée (80 ou 125 microns). La plastifieuse se réchauffe maintenant à la température de service.
- Dès que le témoin lumineux vert "opérationnel"  ⑥ s'allume, l'appareil est prêt (température de service atteinte).

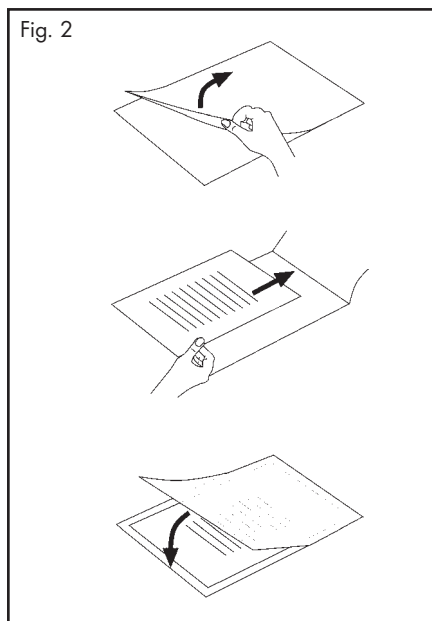
i L'allumage du témoin lumineux LED vert signalant l'état "opérationnel"  ⑥ indique que la température a atteint sa consigne. Nous recommandons pour une plastification régulière, notamment avec les films minces (en dessous de 125 microns) ou lorsqu'on change d'épaisseur de film, d'attendre 2 ou 3 minutes avant de commencer les opérations.

- ⇒ Insérez tout d'abord le document à plastifier dans une pochette à film de format adapté.


- ⓘ Veillez à ce que toutes les bordures du document aient au moins deux millimètres d'écart par rapport au bord de la pochette à film, comme décrit sur la fig. 1. Veillez à utiliser un seul film pour la plastification. Ouvrez tout d'abord ce dernier, comme indiqué sur la fig. 2



- ⓘ Pour obtenir des informations sur la procédure de plastification, veuillez consulter le chapitre 10.



9. Préparer la plastification à froid

- ⓘ Si vous avez auparavant réalisé une plastification à chaud : laisser d'abord la plastifieuse se refroidir complètement avant de commencer les opérations pour une plastification à froid. Sinon les rouleaux à l'intérieur de la plastifieuse sont encore chauds. La pochette à film et le document à plastifier peuvent de ce fait être endommagés !
- ⇒ Insérez la glissière de guidage de film ❶ dans les trous prévus à cet effet au dos de la plastifieuse.
 - ⇒ Rabattre la glissière de guidage de film ❶.
 - ⇒ Enfichez le connecteur dans une prise d'alimentation secteur.
 - ⇒ Veillez à ce que l'appareil soit posé sur une surface stable.
- ⓘ **Remarque** : pour la plastification à froid toujours mettre le commutateur anti-blocage ❸ sur 125 microns.
- ⇒ Mettre sous tension l'appareil en appuyant sur le commutateur MARCHE/ARRÊT ❸. Le témoin lumineux rouge ON/OFF ❹ ❺ est maintenant allumé.
 - ⇒ Mettre le sélecteur de plastification à froid/à chaud sur la position "COLD" ❷.
 - Dès que le témoin lumineux LED vert "opérationnel"  ❻ s'allume, les opérations pour la plastification à froid peuvent commencer.
- È Insérer tout d'abord le document à plastifier dans une pochette à film de taille adaptée.
- ⓘ Veillez à ce que toutes les bordures du document aient au moins deux millimètres d'écart par rapport au bord de la pochette à film, comme indiqué sur la fig. 1.

- ❗ **Veillez à utiliser un seul film pour la plastification. Ouvrez tout d'abord ce dernier, comme indiqué sur la fig. 2**
- ❗ **Pour obtenir des informations sur la procédure de plastification, veuillez consulter le chapitre 10.**

10. Procédure de plastification

⇒ Disposer la pochette à film sur la glissière de guidage ❶. Disposer le bord droit ou gauche de la pochette contre la butée d'arrêt ❷ a (côté fermé dirigé vers l'avant). Manoeuvrer la butée d'arrêt ❷ jusqu'au format souhaité. Vous évitez ainsi que la pochette à film soit introduite de travers.

❗ **Si toutefois le film s'engage mal, utiliser la "fonction anti-blocage", comme indiqué au chapitre 11.**

- ⇒ Engager maintenant lentement la pochette à film dans la fente pour l'introduction manuelle de film ❸.
- ⇒ Si vous avez poussé la pochette à film de quelques centimètres dans la fente, elle est ensuite automatiquement introduite par l'appareil. Relâchez la pochette à film dès que vous sentez que le film est entraîné automatiquement.

❗ **Veillez à ce qu'un espace d'au moins 30 cm soit libre devant la plastifieuse. Dans le cas contraire, la pochette à film ne peut plus être entièrement sortie de la plastifieuse à la fin de l'opération. La pochette à film laminée peut être endommagée.**

⇒ La pochette à film laminée est sortie de la plastifieuse au niveau de la fente d'éjection de film ❹.

❗ **(uniquement après la plastification à chaud)** Lorsque le film laminé est sorti de la fente d'éjection ❹ de la plastifieuse, celui-ci est chaud et peut être facilement modifié dans sa forme. Pour cette raison, laissez la pochette à film refroidir pendant une minute après la plastification avant de la toucher.

Afin d'améliorer le résultat de plastification, vous pouvez poser un objet lourd et lisse, un livre ou un classeur, sur la pochette à film encore chaude. On obtient ainsi une surface lisse et impeccable.

11. Fonction anti-blocage (ABS)

Au début de la procédure de plastification, le film peut être introduit de travers ou se bourrer à l'intérieur de l'appareil.

- ⇒ Repousser le commutateur anti-blocage (ABS) ❺ sur la position ABS.
 - L'introduction du film s'arrête.
- ⇒ Retirer le film.
- ⇒ Puis pousser le commutateur anti-blocage (ABS) ❺ sur la position "épaisseur de film" souhaitée.
- ⇒ Puis reprendre les opérations pour la plastification.

12. Nettoyage et entretien

Danger de mort par électrocution :

- **N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil. Celui-ci ne contient aucun élément de réglage.**
- **N'immergez jamais les éléments de l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide !**


Nettoyage du boîtier de l'appareil :

i Nettoyez la surface du boîtier avec un chiffon de nettoyage légèrement humidifié.

- ⇒ Débranchez tout d'abord la fiche secteur.
- ⇒ Laissez refroidir intégralement l'appareil.
- ⇒ Veillez à ce qu'aucune humidité ne pénètre à l'intérieur de l'appareil.

Nettoyage de l'intérieur de l'appareil :

Lors de chaque procédure de plastification, des impuretés se déposent sur les rouleaux à l'intérieur de la plastifieuse. La performance de la plastifieuse diminue ainsi au fil du temps. Il est pour cette raison recommandé de nettoyer les rouleaux à l'intérieur de la plastifieuse après utilisation.

- ⇒ Faire les opérations initiales comme indiqué au chapitre 8 "Préparer la plastification à froid" jusqu'à ce que le témoin lumineux LED vert "opérationnel"  6 s'allume.

È Introduire ensuite une feuille de papier DIN A4 (épaisseur de 1,0 mm maximum) pliée au milieu...

- sans pochette à film et
- avec le pli en premier,

... introduire lentement dans la fente de l'introduction manuelle de film **9**.

- ⇒ Relâchez la feuille dès que vous sentez qu'elle est entraînée automatiquement.
- Les salissures sur les rouleaux à l'intérieur de la plastifieuse se déposent maintenant sur la feuille de papier. Le papier ressort par la fente d'éjection de film **7** de la plastifieuse.

- ⇒ Répétez la procédure de nettoyage plusieurs fois. Utilisez à chaque fois une nouvelle feuille de papier, propre.

Si vous ne voyez plus d'impuretés sur le papier, les rouleaux à l'intérieur de la plastifieuse sont propres.

13. Rangement

Attendre que l'appareil se soit complètement refroidi avant de le ranger.

i Ne pas entreposer la plastifieuse dans des endroits humides, sinon de l'humidité peut pénétrer à l'intérieur de l'appareil. (dans une cave par ex.) !

14. Mise au rebut



L'appareil ne doit jamais être jeté dans la poubelle domestique normale. Ce produit est soumis à la directive européenne 2002/96/EC.

Éliminez l'appareil par l'intermédiaire d'une entreprise de traitement des déchets autorisée ou via le service de recyclage de votre commune.

Veillez respecter les règlements actuellement en vigueur. En cas de doutes, contactez votre organisation de recyclage.



Procédez à une élimination des matériaux d'emballage respectueuse de l'environnement.

15. Garantie & service après-vente

Cet appareil bénéficie de 3 ans de garantie à compter de la date d'achat. L'appareil a été fabriqué avec soin et consciencieusement contrôlé avant sa distribution. Veuillez conserver le ticket de caisse en guise de preuve d'achat. Dans le cas où la garantie s'applique, veuillez appeler le service après-vente compétent. Cette condition doit être respectée pour assurer l'expédition gratuite de votre marchandise.

Cette garantie s'applique uniquement pour les erreurs de matériaux et de fabrication, et ne couvre pas les éléments d'usure ou pour les dommages subis par des éléments fragiles, par ex. le commutateur ou les piles. Le produit est exclusivement destiné à un usage privé et non commercial.

La garantie est annulée en cas de manipulation incorrecte et inappropriée, d'utilisation brutale et en cas d'intervention qui n'aurait pas été réalisée par notre centre de service après-vente autorisé. Cette garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Kompernass Service France

Tel.: 0800 808 825

e-mail: support.fr@kompernass.com

Kompernass Service Belgium

Tel.: 070350315

e-mail: support.be@kompernass.com

16. Importateur

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

INHOUDSOPGAVE

BLADZIJD

1. Gebruiksdoel	10
2. Inhoud van het pakket	10
3. Apparaatbeschrijving	10
4. Technische gegevens	10
5. Veiligheidsvoorschriften	10
6. Geschikte foliehoezen	12
7. Schakelstanden	12
8. Heetlamineren voorbereiden	12
9. Koudlamineren voorbereiden	13
10. Lamineerprocedure	14
11. Anti-blokkeer-functie (ABS)	14
12. Reiniging en onderhoud	14
13. Opbergen	15
14. Milieuriichtlijnen	15
15. Garantie & service	16
16. Importeur	16

Bewaar deze handleiding voor toekomstige vragen – en geef deze mee wanneer u het apparaat overdoet aan iemand anders!

LAMINEER APPARAAT KH 4412

1. Gebruiksdoel

Het lamineerapparaat is uitsluitend bestemd voor het heet- en koudlamineren van papieren of kartonnen documenten in het privé-huishouden.

Het is niet bestemd voor gebruik met andere materialen.



Het is ook niet bestemd voor gebruik in bedrijfsmatige of industriële omgevingen.

Voor schade die voortvloeit uit gebruik van het apparaat dat niet in overeenstemming is met de bestemming, aanvaardt de fabrikant geen aansprakelijkheid!

2. Inhoud van het pakket

- 1x lamineerapparaat Lervia KH 4412
- 10x foliehoezen DIN A4 voor heetlamineren (80 micron)
- 10x foliehoezen DIN A5 voor heetlamineren (80 micron)
- 10x foliehoezen voor visitekaartjes voor heetlamineren (80 micron)
- 1x Gebruiksaanwijzing

3. Apparaatbeschrijving

- 1 Foliegeleider (achter)
- 2 Folieformaatstop
- 3 AAN-/UIT-knop
- 4 Keuzeknop voor heet- en koudlamineren (HOT en COLD)
- 5 AAN- / UIT- indicatielampje 
- 6 Indicatielampje „Gebruiksklaar“ 
- 7 Folie-uitvoersleuf (voorkant)
- 8 Anti-blokkeer schakelaar en schakelaar voor de dikte van de folie
- 9 Sleuf voor handmatige toevoer van folie

4. Technische gegevens

Nominale spanning: 220 - 240 V~ 50 Hz

Stroomopname: 1,4 A

Vermogen: 300 W

Lamineersnelheid:

Afmeting folie	80 micron	175 micron
A4	ca. 45 sec.	ca. 55 sec.
A5	ca. 35 sec.	ca. 40 sec.

Lamineersterkte: max. 1 mm (koudlamineren)

Foliebreedte: max. 230 mm

Foliesterkte:

Heetlamineren: max. 125 micron

Koudlamineren: max. 200 micron

5. Veiligheidsvoorschriften

- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en/of gebrek aan kennis, tenzij ze onder toezicht staan van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of van die persoon aanwijzingen krijgen voor het gebruik van het apparaat.
- Bij kinderen is supervisie noodzakelijk om er voor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Haal na gebruik en vóór het schoonmaken altijd de stekker uit het stopcontact om onbedoeld aanzetten te voorkomen.
- Inspecteer het apparaat en alle onderdelen op zichtbare beschadigingen. Alleen als het apparaat in perfecte toestand is, is de veiligheid van het apparaat gegarandeerd.

- Heetlamineren is niet toegestaan met ontvlambare, warmtegevoelige en/of smeltbare materialen en tekeningen op warmtegevoelig papier resp. materiaal waarvan de kleur resp. kwaliteit door warmte-inwerking verandert.
- Lamineer geen waardevolle, unieke documenten. Hoewel het lamineerapparaat voldoet aan alle gangbare veiligheidsnormen/-standaarden, kunnen storingen – zoals bij alle elektrische apparaten – nooit volledig worden uitgesloten. Storingen in het lamineerapparaat kunnen resulteren in beschadiging van het te lamineren document.
- Lamineer geen materialen met een dikte van meer dan 1,0 mm. Anders kan de foliehoes binnen in het lamineerapparaat scheef gaan lopen. Daardoor kunnen de foliehoes, het te lamineren document en het lamineerapparaat beschadigd raken.
- Gebruik geen verlengsnoer. Plaats het apparaat zodanig, dat het stopcontact goed te bereiken is, om het apparaat in geval van nood snel van de netstroom los te kunnen maken.
- Gebruik geen externe tijdschakelklok of een apart afstandsbedieningssysteem om het apparaat te bedienen.

Gevaar voor elektrische schok!

- Sluit het apparaat aan op een stopcontact met een netspanning van 220 -240 V ~ /50 Hz.
- Gebruik het apparaat niet met een beschadigd netsnoer of netstekker.
- Laat een beschadigde netstekker of netsnoer onverwijld door deskundig personeel of door de klantenservice vervangen, om gevaarlijke situaties te vermijden.
- Dompel dit apparaat nooit onder in water. Veeg het alleen af met een vochtige doek.
- Plaats het apparaat niet in de regen en gebruik het apparaat ook nooit in een vochtige of natte omgeving.
- Zie erop toe dat het netsnoer tijdens het gebruik niet nat of vochtig wordt.

- Koppel het apparaat onmiddellijk na gebruik los van de netvoeding. Alleen als u de stekker uit het stopcontact haalt, is het apparaat helemaal spanningsvrij.
- U mag de behuizing van het toestel niet zelf openen of repareren. In dat geval is de veiligheid niet gegarandeerd en vervalt de garantie.

Brandgevaar!

- Gebruik het apparaat niet in de buurt van hete oppervlakken.
- Zet het apparaat niet op plaatsen waar het blootstaat aan rechtstreeks zonlicht. Anders kan het oververhit raken en onherstelbaar beschadigd raken.
- Laat het apparaat zolang het in bedrijf is nooit onbeheerd achter.
- Dek nooit de ventilatieopeningen aan de bovenkant van het apparaat af wanneer het is ingeschakeld.

Letselgevaar!

- Houd kinderen uit de buurt van het netsnoer en apparaat. Kinderen onderschatten vaak de gevaren van elektrische apparaten.
- Zorg voor een veilige opstelling van het apparaat.
- In het geval dat het apparaat gevallen of beschadigd is, mag u het niet meer in gebruik nemen. Laat het apparaat door gekwalificeerd en deskundig personeel nakijken en zo nodig repareren.
- Delen van het apparaat kunnen tijdens het gebruik heet worden. Raak deze delen niet aan om verbranding te voorkomen.

6. Geschikte foliehoezen

- U kunt voor het heetlamineren foliehoezen met een breedte tot 230 mm en een dikte van maximaal 125 micron gebruiken.
- Houd er rekening mee dat elke foliehoes slechts één keer kan worden gebruikt voor lamineren.

i **Gebruik voor heetlamineren uitsluitend foliehoezen die uitdrukkelijk zijn bestemd voor heetlamineren.**
Gebruik voor koudlamineren uitsluitend foliehoezen die uitdrukkelijk zijn bestemd voor koudlamineren.

i **Let erop dat de meegeleverde foliehoezen uitsluitend geschikt zijn voor heetlamineren.**

7. Schakelstanden

Schakelstand Keuzeknop ④	Schakelstand Foliedikte-schakelaar ⑧	Lamineerfolie- dikte
HOT	80	> 60 - 80
Cold	125	85 - 125
COLD/HOT	-	tot 200


Tip: kies bij hoogglansfoto's schakelstand "125".

8. Heetlamineren voorbereiden

- ⇒ Steek de foliegeleider ① in de daarvoor bestemde gaten op de achterkant van het lamineerapparaat.
- ⇒ Klap de foliegeleider ① uiteen.
- ⇒ Steek de stekker van het lamineerapparaat in een stopcontact.
- ⇒ Zorg ervoor dat het apparaat stevig staat.
- ⇒ Schakel het apparaat in door op de AAN-/UIT-knop ③ te drukken. Het rode AAN-/UIT-indicatielampje ① ⑤ licht nu op.
- ⇒ Zet de keuzeknop voor heet- en koudlamineren ④ op „HOT“.

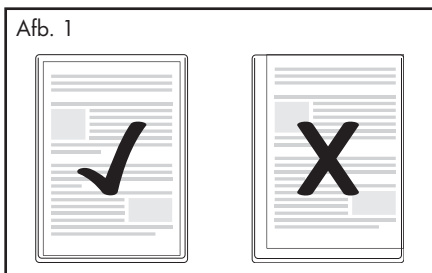
i **Gebruikt u de schakelaar voor de dikte van de folie ⑧ alleen, als het apparaat is ingeschakeld.**

- ⇒ Zet de schakelaar voor de dikte van de folie ⑧ op de gewenste foliedikte (80 of 125 micron). Het lamineerapparaat wordt op bedrijfstemperatuur gebracht.
- Zodra het groene indicatielampje "Gebruiks-klaar"  ⑥ brandt, heeft het lamineerapparaat de bedrijfstemperatuur bereikt.

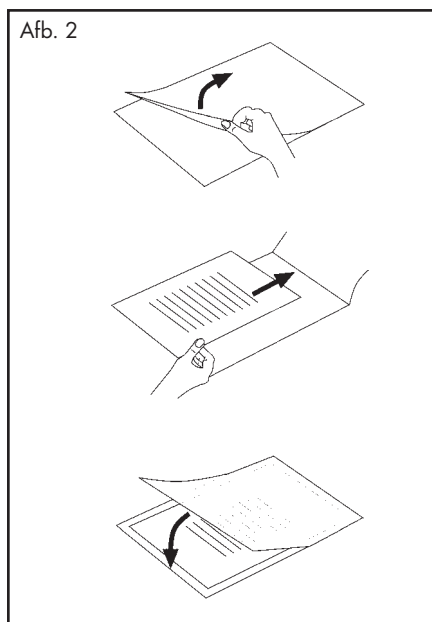
i **Het bereiken van de bedrijfstemperatuur wordt door het branden van het groene LED-indicatielampje „Gebruiks-klaar“  ⑥ aangegeven. Voor een gelijkmatig resultaat van het lamineren adviseren wij, vooral bij dunnere folies (onder 125 micron) en bij het instellen van een andere foliedikte, eerst na een extra wachttijd van ca. 2-3 minuten met het lamineren te beginnen.**

- ⇒ Leg het te lamineren document in een foliehoes met een passende grootte.

- ⓘ Zorg ervoor dat alle randen van het document een afstand van minstens twee millimeter tot de rand van de foliehoes hebben, zoals afb. 1 laat zien. Gebruik slechts één foliehoes voor het lamineren. Klap de foliehoes eerst open, zoals afb. 2 laat zien.



- ⓘ **Informatie over de lamineerprocedure vindt u in hoofdstuk 10.**



9. Koudlamineren voorbereiden

- ⓘ Wanneer u eerst heetlamineren hebt uitgevoerd: Laat het apparaat na het heetlamineren eerst volledig afkoelen, alvorens met het koudlamineren te beginnen. Anders zijn de rollen in het lamineerapparaat nog heet. Daardoor kunnen de foliehoes en het te lamineren document beschadigd raken!
- ⇒ Steek de foliegeleider ❶ in de daarvoor bestemde gaten op de achterkant van het lamineerapparaat.
 - ⇒ Klap de foliegeleider ❶ uiteen.
 - ⇒ Steek de stekker van het lamineerapparaat in een stopcontact.
 - ⇒ Zorg ervoor dat het apparaat stevig staat.
- ⓘ **Opmerking:** Zet bij het koudlamineren de anti-blokkeer schakelaar ❸ altijd op 125 mic.
- ⇒ Schakel het apparaat in door op de aan/uitknop ❸ te drukken. ❶ Het rode LED-indicatielampje AAN/UIT ❷ brandt nu.
 - ⇒ Zet de keuzeknop voor heet- en koudlamineren ❹ op „COLD“.
 - Zodra het groene LED-indicatielampje “bedrijfsklaar” ❺ **OK** brandt, kunt u beginnen met koudlamineren.
 - ⇒ Leg het te lamineren document in een foliehoes met een passende grootte.
- ⓘ Zorg ervoor dat alle randen van het document een afstand van minstens twee millimeter tot de rand van de foliehoes hebben, zoals afb. 1 laat zien.
- ⓘ Gebruik slechts één foliehoes voor het lamineren. Klap de foliehoes eerst open, zoals afb. 2 laat zien.
- ⓘ Informatie over de lamineerprocedure vindt u in hoofdstuk 10.

10. Lamineerprocedure

⇒ Leg de foliehoes op de foliegeleider ①. Leg de linker of rechter kant van de foliehoes tegen de folieformaat-stop ② (gesloten zijde vooraan). Schuif de folieformaatstop ② binnenwaarts tot het gekozen formaat is bereikt. Zo voorkomt u dat de foliehoes scheef naar binnen wordt getrokken.

ⓘ **Mocht de folie desondanks scheef naar binnen worden getrokken, gebruikt u dan de „anti-blokkeer-functie“, zoals in hoofdstuk 11 beschreven.**

⇒ schuif de foliehoes nu langzaam in de sleuf voor handmatige folietoevoer ⑨.

⇒ Wanneer u de foliehoes een paar centimeter in de sleuf hebt geschoven, wordt deze automatisch verder naar binnen getrokken. Laat de foliehoes los, zodra u merkt dat deze automatisch naar binnen wordt getrokken.

ⓘ **Zorg ervoor dat aan de voorkant van het lamineerapparaat minstens 30 cm plaats vrij blijft. Anders kan de foliehoes na het laminieren niet volledig uit het lamineerapparaat worden geschoven. Daardoor kan de gelamineerde foliehoes beschadigd raken.**

⇒ De gelamineerde foliehoes wordt via de folieuitvoersleuf ⑦ van het lamineerapparaat naar buiten geschoven.

ⓘ (Alleen na heetlaminieren) Als de gelamineerde folie uit de folie-uitvoersleuf ⑦ van het lamineerapparaat wordt geschoven, is deze heet en kan de vorm ervan gemakkelijk veranderen. Laat de foliehoes daarom na het laminieren eerst een paar minuten afkoelen, voordat u deze aanraakt. Om het lamineerresultaat te verbeteren, kunt u op de nog hete foliehoes een boek, een dossiermap of een ander zwaar, glad voorwerp leggen. Zo krijgt de foliehoes een perfect glad oppervlak.

11. Anti-blokkeer-functie (ABS)

Bij de start van de lamineerprocedure kan de folie scheef naar binnen worden getrokken of vastlopen binnen in het apparaat.

- ⇒ Schuif de anti-blokkeer-schakelaar (ABS) ⑧ in de stand ABS.
- De folie wordt niet verder naar binnen getrokken.
- ⇒ Haal de folie eruit.
- ⇒ Schuif de anti-blokkeer-schakelaar (ABS) ⑧ weer op de gewenste foliedikte.
- ⇒ Begin opnieuw met het laminieren.

12. Reiniging en onderhoud

Levensgevaar vanwege elektrische schok:

- **Open nooit de behuizing van het apparaat. Hierin bevinden zich geen bedieningselementen.**
- **Dompel de onderdelen van het apparaat nooit in het water of in andere vloeistoffen onder!**

Schoonmaken van de behuizing:

i **Maak de oppervlakken van de behuizing schoon met een licht bevochtigde vaatdoek.**

- ⇒ Haal eerst de stekker uit het stopcontact.
- ⇒ Laat het apparaat volledig afkoelen.
- ⇒ Voorkom dat er vocht in het apparaat komt.

Schoonmaken van het inwendige van het apparaat:

Bij elke lamineeractie zet zich vuil af op de rollen in het lamineerapparaat. Daardoor nemen de prestaties van het lamineerapparaat in de loop der tijd af. Maak daarom de rollen in het lamineerapparaat na gebruik schoon.

⇒ Bereidt u het apparaat zo voor, zoals beschreven in hoofdstuk 8 „Heetlamineren voorbereiden“, totdat het groene LED-indicatielampje „Gebruiksklaar“ **OK** **6** brandt.

⇒ Leid dan een in het midden gevouwen vel DIN A4-papier (sterkte maximaal 1,0 mm) ...

- zonder foliehoes en
- met de vouw naar voren

... langzaam in de sleuf voor handmatige folie-toevoer **9**.

- ⇒ Laat het vel los zodra u merkt dat het automatisch naar binnen wordt getrokken.
- Het vuil op de rollen in het lamineerapparaat hecht zich nu aan het vel papier. Het papier wordt via de folie-uitvoersleuf **7** van het lamineerapparaat naar buiten geschoven.
- ⇒ Herhaal deze procedure een aantal malen. Neem elke keer een nieuw, schoon vel papier. Wanneer u geen vuilresten meer ziet op het papier, zijn de rollen in het lamineerapparaat schoon.

13. Opbergen

Laat het apparaat volledig afkoelen voordat u het opbergt.

i **Berg het lamineerapparaat niet op vochtige plaatsen op, omdat er anders vocht in het apparaat kan binnendringen. (bijv. kelders)!**

14. Milieuriichtlijnen



Deponeer het apparaat in geen geval bij het normale huisvuil. Dit product is onderhevig aan de Europese richtlijn 2002/96/EC.

Voer het apparaat af via een erkend afvalverwerkingsbedrijf of via uw gemeentereiniging. Neem de bestaande voorschriften in acht. Neem in geval van twijfel contact op met de gemeentelijke reinigingsdienst.



Voer alle verpakkingsmaterialen op een milieuvriendelijke manier af.

15. Garantie & service

U heeft op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. Het apparaat is met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd. Bewaar a.u.b. de kassabon als aankoopbewijs. Mocht u aanspraak willen maken op de garantie, neem dan telefonisch contact op met uw serviceadres. Alleen op die manier is een kosteloze verzending van uw product gegarandeerd.

De garantie geldt uitsluitend voor materiaal- of fabricagefouten, niet voor aan slijtage onderhevige delen of voor beschadigingen van breekbare onderdelen, bijv. schakelaars of accu's. Het product is uitsluitend bestemd voor privé-gebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden.

Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons geautoriseerd servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie. Uw wettelijke rechten worden door deze garantie niet ingeperkt.

Kompernass Service Netherland

Tel.: 0900 1240001

e-mail: support.nl@kompernass.com

Kompernass Service Belgium

Tel.: 070350315

e-mail: support.be@kompernass.com

16. Importeur

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
D-44867 BOCHUM, GERMANY
www.kompernass.com

INHALTSVERZEICHNIS	SEITE
1. Verwendungszweck	18
2. Lieferumfang	18
3. Gerätebeschreibung	18
4. Technische Daten	18
5. Sicherheitshinweise	18
6. Geeignete Folientaschen	20
7. Schaltstufen	20
8. Heißlaminieren vorbereiten	20
9. Kaltlaminieren vorbereiten	21
10. Laminiervorgang	22
11. Anti Blockier-Funktion (ABS)	22
12. Reinigen und Pflegen	22
13. Aufbewahren	23
14. Entsorgen	23
15. Garantie und Service	24
16. Importeur	24

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Verwendung aufmerksam durch und heben Sie diese für den späteren Gebrauch auf. Händigen Sie bei Weitergabe des Gerätes an Dritte auch die Anleitung aus.

LAMINIERGERÄT KH 4412

1. Verwendungszweck

Das Laminiergerät ist ausschließlich zum Heiß- und Kaltlaminieren von Dokumenten aus Papier oder Pappe in privaten Haushalten bestimmt.



Es ist nicht zur Verwendung mit anderen Materialien bestimmt. Es ist ebenfalls nicht zur Verwendung in gewerblichen oder industriellen Bereichen vorgesehen.

Für Schäden, die aus nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch des Gerätes resultieren, wird keine Gewährleistung übernommen!

2. Lieferumfang

- 1x Laminiergerät Lervia KH 4412
- 10x Folientaschen DIN A4 zum Heißlaminieren (80 Mikron)
- 10x Folientaschen DIN A5 zum Heißlaminieren (80 Mikron)
- 10x Folientaschen für Visitenkarten zum Heißlaminieren (80 Mikron)
- 1x Bedienungsanleitung

3. Gerätebeschreibung

- 1 Folienführungsschiene (hinten)
- 2 Folienformat-Arretierung
- 3 EIN- / AUS-Schalter
- 4 Wahlschalter für Heiß- und Kaltlaminieren (HOT und COLD)
- 5 EIN- / AUS-Indikationsleuchte 
- 6 Indikationsleuchte „Betriebsbereit“ 
- 7 Folienauswurf-Schlitz (vorne)
- 8 Anti Blockier-Schalter und Folienstärke-Schalter
- 9 Schlitz für manuelle Folienzufuhr

4. Technische Daten

Nennspannung: 220 - 240 V~ 50 Hz

Stromaufnahme: 1,4 A

Leistungsaufnahme: 300 W

Laminiergeschwindigkeit:

Foliengröße	80 Mikron	125 Mikron
A4	ca. 45 Sek.	ca. 55 Sek.
A5	ca. 35 Sek.	ca. 40 Sek.


Laminierstärke: max. 1 mm
(kaltlaminieren)

Folienbreite: max. 230 mm

Folienstärke:

Heißlaminieren: max. 125 Mikron

Kaltlaminieren: max. 200 Mikron

Schutzklasse: II 

5. Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch und vor jeder Reinigung den Netzstecker, um ein unbeabsichtigtes Einschalten zu vermeiden.
- Prüfen Sie das Gerät und alle Teile auf sichtbare Schäden. Nur in einwandfreiem Zustand kann das Sicherheitskonzept des Gerätes funktionieren.

- Heißlaminiieren Sie grundsätzlich keine entzündlichen, hitzeempfindlichen und/ oder schmelzbaren Materialien und keine Zeichnungen auf wärmeempfindlichem Papier bzw. Material, dessen Farbe bzw. Qualität sich durch Hitzeeinwirkung verändert.
- Laminiieren Sie grundsätzlich keine wertvollen, einzigartigen Dokumente. Obwohl das Laminiergerät allen gängigen Sicherheitsnormen/ -standards entspricht, können Fehlfunktionen – wie bei allen Elektrogeräten – niemals völlig ausgeschlossen werden. Fehlfunktionen des Laminiergerätes können zu Beschädigungen am zu laminierenden Dokument führen.
- Laminiieren Sie keine Materialien mit einer Dicke von mehr als 1,0 mm. Anderenfalls kann sich die Folientasche im Inneren des Laminiergerätes verankern. Dadurch können die Folientasche, das zu laminierende Dokument sowie das Laminiergerät beschädigt werden.
- Benutzen Sie keine Verlängerungskabel. Platzieren Sie das Gerät so, dass die Netzsteckdose zu erreichen ist, um das Gerät im Notfall schnell vom Stromnetz trennen zu können.
- Benutzen Sie keine externe Zeitschaltuhr oder ein separates Fernwirkssystem um das Gerät zu betreiben.

⚠ Gefahr durch elektrischen Schlag!

- Schließen Sie das Gerät an eine Netzsteckdose mit einer Netzspannung von 220 -240 V ~ / 50 Hz an.
- Betreiben Sie das Gerät nicht mit beschädigter Anschlussleitung oder Netzstecker.
- Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser ein. Wischen Sie es nur mit einem feuchten Tuch ab.
- Setzen Sie das Gerät nicht dem Regen aus und benutzen Sie es auch niemals in feuchter oder nasser Umgebung.

- Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung während des Betriebs niemals nass oder feucht wird.
- Trennen Sie das Gerät sofort nach Gebrauch vom Stromnetz. Nur wenn Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen, ist das Gerät völlig stromfrei.
- Sie dürfen das Gerätegehäuse nicht öffnen oder reparieren. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Gewährleistung erlischt.

⚠ Brandgefahr!

- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von heißen Oberflächen.
- Stellen Sie das Gerät nicht an Orten auf, die direkter Sonnenstrahlung ausgesetzt sind. Anderenfalls kann es überhitzen und irreparabel beschädigt werden.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt.
- Decken Sie niemals die Lüftungsschlitze auf der Oberseite des Gerätes ab, wenn es eingeschaltet ist.

⚠ Verletzungsgefahr!

- Halten Sie Kinder von Anschlussleitung und Gerät fern. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren von Elektrogeräten.
- Sorgen Sie für einen sicheren Stand des Gerätes.
- Falls das Gerät heruntergefallen oder beschädigt ist, dürfen Sie es nicht mehr in Betrieb nehmen. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen und gegebenenfalls reparieren.
- Teile des Gerätes werden während des Gebrauchs heiß. Berühren Sie diese nicht um Verbrennungen zu vermeiden.

6. Geeignete Folientaschen

- Sie können zum Heißlaminierten Folientaschen mit einer Breite von bis zu 230 mm und einer Stärke von maximal 125 Mikron benutzen.
- Beachten Sie, dass jede Folientasche nur einmal zum Laminieren verwendet werden kann.

i **Verwenden Sie zum Heißlaminierten ausschließlich Folientaschen, die ausdrücklich zum Heißlaminierten vorgesehen sind. Verwenden Sie zum Kaltlaminierten ausschließlich Folientaschen, die ausdrücklich zum Kaltlaminierten vorgesehen sind.**

i **Beachten Sie, dass die im Lieferumfang enthaltenen Folientaschen ausschließlich zum Heißlaminierten geeignet sind.**

7. Schaltstufen

Schalterstellung Wahlschalter ④	Schalterstellung Folienstärke-Schalter ⑧	Laminierfolien- stärke
HOT	80	> 60 - 80
HOT	125	85 - 125
COLD	125	bis 200

Tipp: Bei Hochglanz Fotos sollten Sie Schalterstellung "125", sowie die entsprechende Laminierfolienstärke wählen.

8. Heißlaminierten vorbereiten

- ⇒ Stecken Sie die Folienführungsschiene ① in die dafür vorgesehenen Löcher auf der Rückseite des Laminiergerätes.
- ⇒ Klappen Sie die Folienführungsschiene ① auseinander.
- ⇒ Stecken Sie den Netzstecker des Laminiergerätes in eine Netzsteckdose ein.
- ⇒ Sorgen Sie für einen festen Stand des Gerätes.
- ⇒ Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den EIN- / AUS-Schalter ③ betätigen. Die rote EIN- / AUS-Indikationsleuchte ① ⑤ leuchtet nun.
- ⇒ Stellen Sie den Wahlschalter für Heiß- und Kaltlaminierten ④ auf „HOT“ ein.

i **Betätigen Sie den Folienstärke-Schalter ⑧ nur, wenn das Gerät eingeschaltet ist.**

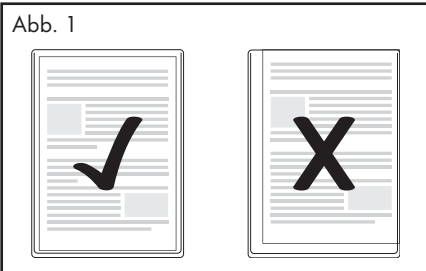
- ⇒ Stellen Sie den Folienstärke-Schalter ⑧ auf die gewünschte Folienstärke ein (80 oder 125 Mikron).

Das Laminiergerät erwärmt sich jetzt auf Betriebstemperatur.

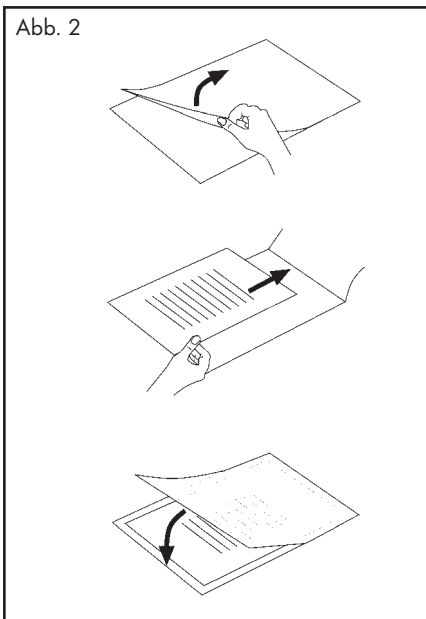
- Sobald die grüne Indikationsleuchte „Betriebsbereit“ **OK** ⑥ leuchtet, hat das Laminiergerät seine Betriebstemperatur erreicht.
- i** **Das Erreichen der Betriebstemperatur wird durch Aufleuchten der grünen LED-Indikationsleuchte „Betriebsbereit“ **OK** ⑥ angezeigt. Für ein gleichmäßigeres Laminierergebnis empfehlen wir, insbesondere bei dünneren Folien (unter 125 Mikron) und beim Einstellen einer anderen Folienstärke, erst nach einer zusätzlichen Wartezeit von ca. 2-3 Minuten mit dem Laminiervorgang zu beginnen.**

- ⇒ Legen Sie das zu laminierende Dokument in eine Folientasche passender Größe ein.

- i** Achten Sie darauf, dass alle Ränder des Dokuments mindestens zwei Millimeter Abstand zum Rand der Folientasche haben müssen, wie in Abb. 1 beschrieben. Beachten Sie, dass Sie lediglich eine Folie zum Laminieren verwenden. Klappen Sie diese vorher auf, wie in Abb. 2 beschrieben.



- i** Für Informationen zum Laminiervorgang lesen Sie bitte weiter unter Kapitel 10.



9. Kaltlaminieren vorbereiten

- i** Wenn Sie zuvor heißlaminiert haben: Lassen Sie das Laminiergerät nach dem Heißlaminierten erst komplett abkühlen, bevor Sie mit dem Kaltlaminieren beginnen. Anderenfalls sind die Rollen im Inneren des Laminiergerätes noch heiß. Dadurch können die Folientasche und das zu laminierende Dokument beschädigt werden!
- ⇒ Stecken Sie die Folienführungsschiene **1** in die dafür vorgesehenen Löcher auf der Rückseite des Laminiergerätes.
 - ⇒ Klappen Sie die Folienführungsschiene **1** auseinander.
 - ⇒ Stecken Sie den Netzstecker des Laminiergerätes in eine Netzsteckdose ein.
 - ⇒ Sorgen Sie für einen festen Stand des Gerätes.
- i** **Hinweis:** Stellen Sie zum Kaltlaminieren den Folienstärke-Schalter **8** immer auf 125 mic.
- ⇒ Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den EIN- / AUS-Schalter **3** betätigen. Die rote EIN- / AUS-LED-Indikationsleuchte **4** **5** leuchtet nun.
 - ⇒ Stellen Sie den Wahlschalter für Heiß- und Kaltlaminieren **4** auf „COLD“ ein.
 - Sobald die grüne LED-Indikationsleuchte „Betriebsbereit“ **OK** **6** leuchtet, kann mit dem Kaltlaminieren begonnen werden.
 - ⇒ Legen Sie das zu laminierende Dokument in eine Folientasche passender Größe ein.
- i** Achten Sie darauf, dass alle Ränder des Dokuments mindestens zwei Millimeter Abstand zum Rand der Folientasche haben müssen, wie in Abb. 1 beschrieben.

- ❗ **Beachten Sie, dass Sie lediglich eine Folie zum Laminieren verwenden. Klappen Sie diese vorher auf, wie in Abb. 2 beschrieben.**
- ❗ **Für Informationen zum Laminiervorgang lesen Sie bitte weiter unter Kapitel 10.**

10. Laminiervorgang

⇒ Legen Sie die Folientasche auf die Folienführungsschiene ❶. Legen Sie die rechte oder linke Kante der Folientasche an die Folienformat-Arretierung ❷ an (geschlossene Seite voran). Schieben Sie die Folienformat-Arretierung ❷ so weit zusammen, bis das gewählte Format erreicht ist. So verhindern Sie, dass die Folientasche schräg eingezogen wird.

- ❗ **Wird die Folie dennoch schräg eingezogen, benutzen Sie die „Anti Blockier-Funktion“, wie in Kapitel 11 beschrieben.**

⇒ Schieben Sie die Folientasche nun langsam in den Schlitz für manuelle Folienzufuhr ❸.

⇒ Wenn Sie die Folientasche einige Zentimeter weit in den Schlitz eingeschoben haben, wird sie automatisch weiter eingezogen. Lassen Sie die Folientasche los, sobald Sie merken, dass sie automatisch eingezogen wird.

- ❗ **Sorgen Sie dafür, dass vor dem Laminiergerät mindestens 30 cm Platz frei bleiben. Anderenfalls kann die Folientasche nach dem Laminieren nicht vollständig aus dem Laminiergerät ausgegeben werden. Die laminierte Folientasche kann beschädigt werden.**

⇒ Die fertig laminierte Folientasche wird aus dem Folienauswurf-Schlitz ❹ des Laminiergerätes ausgegeben.

- ❗ **Nur nach dem Heißlaminieren:**
Wird die fertig laminierte Folie aus dem Folienauswurf-Schlitz ❹ des Laminiergerätes ausgegeben, ist sie heiß und kann leicht ihre Form verändern. Lassen Sie die Folientasche daher nach dem Laminieren zunächst eine Minute lang abkühlen, bevor Sie sie berühren.

Um das Laminierergebnis zu verbessern, können Sie die noch heiße Folientasche mit einem Buch, einem Aktenordner oder einem anderen schweren, glatten Gegenstand beschweren. So erhält sie eine glatte, makellose Oberfläche.

11. Anti Blockier-Funktion (ABS)

Zu Beginn des Laminierens kann die Folie schräg eingezogen werden oder sich im Geräteinneren verhaken.

- ⇒ Schieben Sie den Anti Blockier-Schalter (ABS) ❺ auf die Position ABS.
- Die Folie wird nicht weiter eingezogen.
- ⇒ Entnehmen Sie die Folie.
- ⇒ Schieben Sie den Anti Blockier-Schalter (ABS) ❺ wieder auf die gewünschte Folienstärke.
- ⇒ Beginnen Sie erneut mit dem Laminiervorgang.

12. Reinigen und Pflegen

Lebensgefahr durch elektrischen Schlag:

- **Öffnen Sie niemals das Gehäuse vom Gerät. Es befinden sich keinerlei Bedienelemente darin.**
- **Tauchen Sie die Geräteteile niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten!**

Reinigen des Gehäuses:

i Reinigen Sie die Gehäuseoberfläche mit einem leicht angefeuchteten Spültuch.

- ⇨ Ziehen Sie zunächst den Netzstecker.
- ⇨ Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
- ⇨ Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit ins Geräteinnere gelangt.

Reinigen des Geräteinneren:

Bei jedem Laminieren lagern sich Verunreinigungen auf den Rollen im Inneren des Laminiergerätes ab. Dadurch sinkt die Leistungsfähigkeit des Laminiergerätes im Laufe der Zeit. Sie sollten die Rollen im Inneren des Laminiergerätes daher nach dem Gebrauch reinigen.

- ⇨ Bereiten Sie das Gerät so weit vor, wie in Kapitel 8 „Heißlaminieren vorbereiten“ beschrieben, bis die grüne LED-Indikationsleuchte „Betriebsbereit“ **OK** **6** leuchtet.

- ⇨ Führen Sie dann ein in der Mitte gefaltetes Blatt DIN A4-Papier (Stärke maximal 1,0 mm) ...

- ohne Folientasche und
- mit dem Falz voran

... langsam in den Schlitz für manuelle Folienzufuhr **9** ein.

- ⇨ Lassen Sie das Blatt los, sobald Sie merken, dass es automatisch eingezogen wird.

- Die Verunreinigungen auf den Rollen im Inneren des Laminiergerätes setzen sich nun auf dem Blatt Papier fest. Das Papier wird aus dem Folienauswurf-Schlitz **7** des Laminiergerätes ausgegeben.

- ⇨ Wiederholen Sie die Reinigung mehrmals. Nehmen Sie bei jedem Mal ein neues, sauberes Blatt Papier. Wenn Sie auf dem Papier keine Verunreinigungen mehr sehen, so sind die Rollen im Inneren des Laminiergerätes sauber.

13. Aufbewahren

Lassen Sie das Gerät erst vollständig auskühlen, bevor Sie es wegstellen.

i Lagern Sie das Laminiergerät nicht an feuchten Orten, da sonst Feuchtigkeit in das Geräteinnere eindringen kann. (z. B. Kellerräume)!

14. Entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Führen Sie alle Verpackungsmaterialien einer umweltgerechten Entsorgung zu.

15. Garantie und Service

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

16. Importeur

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
D-44867 BOCHUM, GERMANY
www.kompernass.com

DE Schraven Service- und Dienstleistungs GmbH

Gewerbering 14
47623 Kevelaer, Germany
Tel.: +49 (0) 180 5 008107

(14 Ct/Min. aus dem dt. Festnetz ggf. abweichende Preise
aus den Mobilfunknetzen)

Fax: +49 (0) 2832 3532
e-mail: support.de@kompernass.com

AT Kompernaß Service Österreich

Rittenschöber KG
Gmundner Strasse 10
A-4816 Gschwandt
Tel.: +43 (0) 7612 6260516
Fax: +43 (0) 7612 626056
e-mail: support.at@kompernass.com

CH Kompernaß Service Schweiz

Tel.: +49 (0) 2327 301850
e-mail: support.ch@kompernass.com



KOMPERNASS GMBH · BURGSTRASSE 21 · D-44867 BOCHUM
www.kompernass.com
ID-Nr.: KH4412-01/09-V2